








# Europamarathon

&

Deutsche Meisterschaft Einradmarathon

## Görlitz 2023

Ausschreibung internationales Rennen (Deutsch) .....		2
Ausschreibung Deutsche Meisterschaft Einradmarathon .....		5
Announcement international race (English) .....		6
Zawiadomienie o międzynarodowym wyścigu (Polska) .....		9
Vyhlášení mezinárodního závodu (česky) .....		12
Karte / Map / Mapa / Mapa .....		15



# Ausschreibung internationales Rennen (Deutsch)



Am 11.06.2023 findet in Görlitz der 18. Europamarathon statt. Wie in den letzten Jahren wird sowohl ein Marathon als auch ein Halbmarathon angeboten. Wie 2022 führt die Marathonstrecke für die Einradfahrer, Skater und Handbiker entlang der Bundesstraße B6 / B99 vor den Toren der Stadt Görlitz.

**Hinweis:** Im Rahmen des internationalen Rennens werden alle angemeldeten Teilnehmer entsprechend den untenstehenden Regeln gewertet. Alle Teilnehmer mit deutscher Staatsangehörigkeit, die sich für die volle Marathondistanz anmelden, werden automatisch für die Deutsche Meisterschaft Marathon gemeldet. Die Ausschreibung für die Deutsche Meisterschaft Marathon findet sich ab Seite 5.

## Strecke

Die Strecke entlang der B6 ist amtlich vermessen, die Länge beträgt ein Viertel der Marathondistanz. Für den Halbmarathon muss sie 2-mal, für den Marathon 4-mal befahren werden. Der Streckenplan findet sich auf der letzten Seite.

## Zeitlimit

Für den Marathon besteht ein Zeitlimit von 03:30 Stunden.

## Vorläufiger Zeitplan

- 10.06. 14<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Startnummernausgabe / Nachmeldung / Radkontrolle (Augustum-Annen-Gymnasium, Annengasse 4)
- 17<sup>30</sup> - 21<sup>00</sup> Nudelparty (Elisabethstraße)
- 11.06. 08<sup>00</sup> - 09<sup>20</sup> Startnummernausgabe / Nachmeldung / Radkontrolle (Kreuzung B 6-B 99, Laubaner Straße)
- 10<sup>05</sup> Start (Kreuzung B 6-B 99, Laubaner Straße)
- im Anschluss Siegerehrung (Elisabethstraße)

Der Finale Zeitplan wird auf der Webseite des Veranstalters veröffentlicht.

## Anmeldung

Online unter <https://my.raceresult.com/227268/registration>

Meldegebühr	bis 31.03.23	bis 31.05.23	Online Nachmeldung bis 08.06.2023	Nachmeldung vor Ort 10.06./11.06.23
Halbmarathon	28 €	33 €	45 €	45 €
Marathon	33 €	40 €	50 €	50 €

## Allgemeine Hinweise

Für Diebstähle, Unfälle oder sonstige Schadensfälle übernimmt der Veranstalter / Ausrichter keinerlei Haftung. Sportvereinsmitglieder sind i.d.R. über ihre Vereine versichert. Fehlender Versicherungsschutz (z.B. ohne Mitgliedschaft in einem Verein) kann nicht dem Veranstalter oder Ausrichter angelastet werden.

Mit der Abgabe der Meldungen erkennt der Teilnehmer bzw. bei minderjährigen Teilnehmern die Erziehungsberechtigten diese Ausschreibung sowie die Regeln des Ausrichters Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. an und erklärt/erklären, dass er/sie mit der Speicherung der personenbezogenen Daten einverstanden ist/sind – Details siehe Abschnitt „Datenschutz“.

Übernachtung oder Shuttlebusse können in diesem Jahr nicht angeboten werden.

Die Inhalte dieser Ausschreibung sprechen weibliche und männliche Teilnehmer gleichermaßen an. Zur besseren Lesbarkeit haben wir nur die männliche Sprachform verwendet.

## Reglement

Es gelten die Regeln der IUF für Straßenrennen (Rulebook Version 2019 nachzulesen unter <http://iufinc.org/publications> oder <http://einrad-bdr.de/?page=regelwerke>) sowie die ergänzenden Regeln der Ausschreibung des Veranstalters.

Jeder Teilnehmer ist für das pünktliche Erscheinen zur vorgegebenen Startzeit selbst verantwortlich. Erscheint ein Sportler nicht rechtzeitig zu seinem Start, hat er kein Recht auf einen späteren Start.

Während des Wettbewerbs müssen sich alle Teilnehmer im Sinne der Chancengleichheit und Fairness sportlich korrekt verhalten und die Bedingungen der Ausschreibung bzw. des Ausrichters beachten. Folgendes Verhalten durch Aktive, Eltern, Betreuer oder Begleitpersonen gilt als grob unsportlich und kann mit Disqualifikation bzw. Verweis von der Wettkampfstrecke geahndet werden:

- Negative Beeinflussung anderer Sportler durch laute Zurufe im Sinne einer Beleidigung
- Lautstarke Kritik an den Kampfrichtern / der Jury
- Unbefugtes Betreten der Wettkampfstrecke
- Einmischen in den Wettkampf, z. B. durch Anweisungen, Anfassen der Teilnehmer etc.
- Unsportliches Verhalten bei den Siegerehrungen

Die Einräder müssen in einem und technisch einwandfreien Zustand sein und dürfen keine gefährlichen Anbauten haben. Die Einräder werden – ggfs. stichprobenweise – überprüft. Der Veranstalter/Ausrichter behält sich das Recht vor, im Zweifelsfall zu entscheiden, ob das Einrad zulässig ist oder nicht.

Die Einräder, Reifendurchmesser usw. können auch unmittelbar nach dem Wettkampf noch unangemeldet überprüft werden. Eine Nichtbeachtung der Regeln kann zur Disqualifikation führen.

Das Tragen von Schmuck ist den Sportlern während der Wettbewerbe nicht gestattet und kann bei Nichtbeachtung zum Verlust des Versicherungsschutzes bei Unfällen führen.

Startnummern sind gut sichtbar auf der Brust anzubringen. Veränderungen an der Startnummer, insbesondere das Entfernen oder Verdecken von Sponsorenlogos können zur Disqualifikation führen.

Über alle Disqualifikationen entscheidet die Wettkampfjury.

**Schutzausrüstung:** Schuhe, Handschuhe und Helm sind Pflicht, Knie- und Ellenbogenschutz wird empfohlen.

**Klassen:** Standard/ Unlimited

– Standard: Reifendurchmesser max. 778mm (28/29er), kein Getriebe (Radkontrolle nötig)

– Unlimited: Alle Radgrößen und Getriebe erlaubt

**Start und Zeitmessung:** Der Start erfolgt als Massenstart über beide Distanzen und alle Klassen, die Zeitmessung wird mit Einwegtranspondern durchgeführt, es werden nur Bruttozeiten gemessen.

## Altersklassen

Marathon (international + DM)	Halbmarathon
14 - 18 Jahre 19 - 29 Jahre 30 - 39 Jahre über 40 Jahre	0 - 13 Jahre 14 - 16 Jahre 17 - 18 Jahre 19 - 29 Jahre über 30 Jahre

Das Mindestalter für die volle Marathondistanz beträgt 14 Jahre. Jüngere Fahrer sind startberechtigt, wenn sie ein ärztliches Attest über die gesundheitliche Eignung für den Marathon vorlegen (bei Startnummernausgabe) und starten dann in der Altersklasse 14 – 18 Jahre.

## Siegerehrung

Es werden auf der Bühne jeweils die ersten drei Plätze männlich und weiblich der folgenden Kategorien geehrt:

Standard-Klasse	Unlimited-Klasse
Marathon international (m/w)	Marathon international (m/w)
Deutsche Meisterschaft Marathon (m/w)	Deutsche Meisterschaft Marathon (m/w)
Halbmarathon international (m/w)	Halbmarathon international (m/w)

Es erfolgt keine Siegerehrung in den Altersklassenwertungen. Die Altersklassenwertung wird aber auf der Urkunde angegeben.

## Datenschutz

Der Ausrichter – Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. – speichert zum Zweck der Durchführung des Europamarathons und der Deutschen Meisterschaft im Einradmarathon folgende, personenbezogene Daten des Teilnehmers sowie bei minderjährigen Teilnehmern zusätzlich des Erziehungsberechtigten bzw. der Aufsichtsperson und des Vereinsansprechpartners und teilt diese ggf. auch mit den Verbänden Einradverband Deutschland e.V. und Bund Deutscher Radfahrer: Name, Vorname, Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Verein. Nur von Teilnehmern - nicht für Erziehungsberechtigte / Aufsichtspersonen und Vereinsansprechpartner: Geschlecht, Geburtsdatum.

Mit der Anmeldung erklärt der Teilnehmer, dass er mit der Speicherung und Veröffentlichung der wett-kampfrelevanten personenbezogenen Daten sowie Fotos und Videos, die im Zusammenhang mit dieser Veranstaltung entstehen, einverstanden ist. Bei minderjährigen Teilnehmern erfolgt die Erklärung durch die Erziehungsberechtigten.

Diese Daten werden vom Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. darüber hinaus, sofern dies zur Durchführung der Wettkämpfe notwendig ist, an technische Dienstleister weitergegeben, die diese Daten ausschließlich im Auftrag des Ausrichters und keinesfalls zu eigenen Geschäftszwecken verwenden.

Sofern keine dauerhafte Speicherung der Daten erfolgt, dies betrifft insbesondere die zur Archivierung der Wettkampfergebnisse notwendigen Daten, werden die persönlichen Daten mit Abschluss des Europamarathon und der Deutschen Meisterschaft Marathon gelöscht. Gesetzliche Aufbewahrungsfristen bleiben davon unberührt.

# Ausschreibung Deutsche Meisterschaft Einradmarathon



Grundsätzlich gelten für die Deutsche Meisterschaft alle Punkte der Ausschreibung für das internationale Rennen. Alle spezifischen Regeln für die Deutsche Meisterschaft werden im Folgenden noch einmal benannt.

Teilnahmeberechtigt sind alle Sportler mit deutscher Staatsangehörigkeit. Sportler ohne deutsche Staatsbürgerschaft, die dauerhaft und ausschließlich in Deutschland leben, können einen schriftlichen Antrag auf Teilnahmeberechtigung an [einrad.chemnitz@yahoo.de](mailto:einrad.chemnitz@yahoo.de) einreichen. Die Verbände entscheiden dann darüber, ob dem Antrag entsprochen wird. Teilnehmer mit deutscher Staatsangehörigkeit, die sich für den Marathon Vollmarathon anmelden, werden automatisch für die deutsche Meisterschaft gewertet. Die Deutsche Meisterschaft im Einradmarathon wird ausschließlich auf der Marathondistanz ausgetragen.

## Strecke

Die Strecke entlang der B6 ist amtlich vermessen, ihre Länge beträgt ein Viertel der Marathondistanz. Somit muss sie 4-mal befahren werden. Der Streckenplan findet sich auf der letzten Seite.

## Zeitlimit

Für den Marathon besteht ein Zeitlimit von 03:30 Stunden.

## Reglement

Es gilt das Reglement des internationalen Rennens.

## Altersklassen

Das Mindestalter für die volle Marathondistanz beträgt 14 Jahre. Jüngere Fahrer sind startberechtigt, wenn sie ein ärztliches Attest über die gesundheitliche Eignung für den Marathon vorlegen (bei Startnummernausgabe) und starten dann in der Altersklasse 14 – 18 Jahre. Es werden folgende Altersklassen angeboten: 14 - 18 Jahre, 19 - 29 Jahre, 30 - 39 Jahre und über 40 Jahre.

## Einsprüche

Die Einspruchsfrist beginnt nach Bekanntgabe der Ergebnisse und endet mit der Siegerehrung. Einsprüche müssen in schriftlicher Form erfolgen. Einsprüche kann nur der bei der Anmeldung benannte Verantwortliche des entsprechenden Vereins, bei Einzelstartern der gesetzliche Vertreter bzw. der volljährige Teilnehmer, im Wettkampfbüro einlegen. Die Entscheidung der Wettkampfjury ist endgültig, gegen sie kann kein Protest erhoben werden.

## Siegerehrung

Es werden auf der Bühne jeweils die ersten drei Plätze männlich und weiblich der Standard- wie auch der Unlimited-Klasse geehrt:

Es erfolgt keine Siegerehrung in den Altersklassenwertungen. Die Altersklassenwertung wird aber auf der Urkunde angegeben.

## Announcement international race (English)



On June 11<sup>th</sup> 2022, the 18<sup>th</sup> European Marathon will take place in Görlitz. As in previous years, both a marathon and a half marathon will be offered. Like in 2022, the marathon route for the unicyclists, skaters and hand cyclists will lead along the B6 / B99 federal road outside the gates of the city of Görlitz.

### Course

The course along the federal highway B6 is officially measured, the length is a quarter of the marathon distance. For the half marathon it has to be ridden 2 times, for the marathon 4 times. The course map can be found on the last page.

### Time limit

There is a time limit of 03:30 hours for the marathon.

### Preliminary schedule

- 06/10 14<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Start number distribution / Late registration / Unicycle inspection (Augustum-Annen-Gymnasium, Annengasse 4)
- 17<sup>30</sup> - 21<sup>00</sup> Pasta party (Elisabethstraße)
- 06/11 08<sup>00</sup> - 09<sup>20</sup> Start number distribution / Late registration / Unicycle inspection (Crossroads B 6-B 99, Laubaner Straße)
- 10<sup>05</sup> Start (Crossroads B 6-B 99, Laubaner Straße)
- Subsequently award ceremony (Elisabethstraße)

### Registration

Online at <https://my.raceresult.com/227268/registration>

Registration fee	until 03/31/23	until 05/31/23	Late registration online until 06/08/23	Late registration on site 06/10 & 06/11/23
Half marathon	28 € / 110 zł	33 € / 132 zł	45 € / 180 zł	45 € / 180 zł
Marathon	33 € / 132 zł	40 € / 160 zł	50 € / 200 zł	50 € / 200 zł

### General notes

The organizer is not liable for theft, accidents or other damages. Members of sports clubs are usually insured by their clubs. Lack of insurance coverage (e.g. without membership in a club) cannot be blamed on the organizer or host.

With the submission of the entries the participant or in case of underage participants the legal guardian accepts this announcement as well as the rules of the organizer Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. and declares that he/she agrees with the storage of personal data - for details see section "privacy policy".

Overnight accommodations or shuttle buses cannot be provided this year.

The contents of this announcement address female and male participants equally. For better readability we have only used the male form of language.

## Rules

The rules of the IUF for road races (Rulebook Version 2019 available at <http://iufinc.org/>) as well as the supplementary rules of the organizer's announcement apply.

Each participant is responsible for his or her own punctual appearance at the specified start time. If a sportsman does not appear in time for his start, he has no right to a later start.

During the competition all participants have to behave sportive correct in the sense of equal opportunities and fairness and have to respect the conditions of the announcement or the organizer. The following behavior by active participants, parents, attendants or accompanying persons is considered grossly unsportsmanlike and can be punished with disqualification or expulsion from the competition course:

- Negative influence on other athletes by loud shouting in the sense of an insult.
- Loud criticism of the judges / the jury
- Unauthorized entering of the competition track
- Interfering in the competition, e.g. by giving instructions, touching the competitors, etc.
- Unsportsmanlike conduct during the award ceremonies.

The unicycles must be in a technically perfect condition and must not have any dangerous attachments. The unicycles will be checked - if necessary by spot checks. The organizer/organizer reserves the right to decide in case of doubt whether the unicycle is acceptable or not.

The unicycles, tire diameters etc. can still be checked unannounced immediately after the competition. Failure to comply with the rules may result in disqualification.

Wearing of jewelry is not allowed to the athletes during the competitions and can lead to the loss of insurance coverage in case of accidents in case of non-observance.

Start numbers are to be placed clearly visible on the chest. Modifications to the start number, especially the removal or covering of sponsor logos may result in disqualification.

All disqualifications will be decided by the competition jury.

**Protective gear:** Shoes, gloves and helmet are mandatory, knee and elbow protection is recommended.

**Classes:** Standard/ Unlimited

– Standard: Tire diameter max. 778mm (28/29), no gear (wheel control necessary)

– Unlimited: All wheel sizes and gears allowed

**Start and timing:** The start will be a mass start over both distances and all classes, timing will be done with disposable transponders, only gross times will be measured.

## Age groups

Marathon	Half marathon
14 - 18 years	0 - 13 years
19 - 29 years	14 - 16 years
30 - 39 years	17 - 18 years
over 40 years	19 - 29 years
	over 30 years

The minimum age for the full marathon distance is 14 years. Younger riders are eligible to start if they present a medical certificate stating that they are fit for the marathon (at the start number distribution) and will then start in the 14 - 18 age group.

## Award Ceremony

The first three male and female places in each of the following categories will be honoured on stage:

Standard class	Unlimited class
Marathon international (m/f)	Marathon international (m/f)
German Championship Marathon (m/f)	German Championship Marathon (m/f)
Half Marathon international (m/f)	Half Marathon international (m/f)

There will be no award ceremony for the age groups. However, the age group classification will be indicated on the certificate.

## Privacy policy

The organiser - Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. - stores the following personal data of the participant and, in the case of underage participants, also of the parent or guardian and the club contact person for the purpose of organising the European Marathon and the German Championship in the Unicycling Marathon and, if applicable, also shares this data with the Unicycling Association of Germany e.V. and the German Cyclists' Federation: surname, first name, address, telephone number, e-mail address, club. Only from participants - not for legal guardians / supervisors and club contact persons: gender, date of birth.

By registering, the participant declares that he/she agrees to the storage and publication of personal data relevant to the competition as well as photos and videos taken in connection with this event. In the case of underage participants, the declaration is made by the parent or legal guardian.

Furthermore, the Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. will pass on this data to technical service providers, if this is necessary for the execution of the competitions, who will use this data exclusively on behalf of the organiser and under no circumstances for their own business purposes.

If no permanent storage of the data takes place, this concerns in particular the data necessary for the archiving of the competition results, the personal data will be deleted at the end of the Europe Marathon. Legal retention periods remain unaffected by this.



## Zawiadomienie o międzynarodowym wyścigu (Polska)

W dniu 11.06.2022 r. w Görlitz odbędzie się 18. Europejski Maraton. Podobnie jak w latach ubiegłych, do wyboru będzie zarówno maraton, jak i półmaraton. Podobnie jak w 2022 roku, trasa maratonu dla rowerzystów jednośladowych, rolkarzy i rowerzystów ręcznych będzie prowadziła wzdłuż drogi federalnej B6 / B99 poza bramami miasta Görlitz.

### Trasa

Trasa wzdłuż B6 jest oficjalnie mierzona, jej długość to jedna czwarta dystansu maratonu. W przypadku półmaratonu należy ją przebiec 2 razy, w przypadku maratonu 4 razy. Mapa trasy znajduje się na ostatniej stronie.

### Limit czasu

Dla maratonu obowiązuje limit czasu 03:30.

### Wstępny Data

- 10.06. 14<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Rozdawanie numerów startowych / Rejestracja spóźnialskich / Kontrola rowerów jednokołowych  
(Augustum-Annen-Gymnasium, Annengasse 4)
- 17<sup>30</sup> - 21<sup>00</sup> Spaghetti-Party (Elisabethstraße)
- 11.06. 08<sup>00</sup> - 09<sup>20</sup> Rozdawanie numerów startowych / Rejestracja spóźnialskich / Kontrola rowerów jednokołowych  
(skrzyżowanie B 6-B 99, Laubaner Straße)
- 10<sup>05</sup> Start (skrzyżowanie B 6-B 99, Laubaner Straße)
- Następnie ceremonia wręczenia nagród (Elisabethstraße)

### Rejestracja

Online pod adresem <https://my.raceresult.com/227268/registration>

Opłata rejestracyjna			Późna rejestracja online	Późna rejestracja na miejscu
	do 31.03.23	do 31.05.23	do 08.06.23	10.06./11.06.23
Półmaraton	110 zł	132 zł	180 zł	180 zł
Maraton	132 zł	160 zł	200 zł	200 zł

### Informacje ogólne

Organizator nie ponosi odpowiedzialności za kradzieże, wypadki i inne szkody. Członkowie klubów sportowych są zazwyczaj ubezpieczeni przez swoje kluby. Brak ubezpieczenia (np. bez członkostwa w klubie) nie może obciążać organizatora ani gospodarza.

Wraz z dokonaniem zgłoszenia uczestnik, a w przypadku uczestników niepełnoletnich opiekun prawny, akceptuje niniejszy komunikat oraz regulamin organizatora Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. i oświadcza, że wyraża zgodę na przechowywanie danych osobowych - szczegóły w zakładce "polityka prywatności".

W tym roku nie ma możliwości zapewnienia noclegów ani busów.

Treść niniejszego komunikatu jest skierowana w równym stopniu do kobiet i mężczyzn. Dla lepszej czytelności zastosowaliśmy tylko męską formę języka.

## Regulamin

Obowiązują przepisy IUF dotyczące wyścigów szosowych (Rulebook Version 2019 dostępny na stronie <http://iufinc.org/publications>) oraz przepisy uzupełniające zawarte w komunikacie organizatora.

Każdy uczestnik jest odpowiedzialny za własne punktualne stawienie się na wyznaczoną godzinę startu. Jeżeli sportowiec nie stawia się punktualnie na swój start, nie ma prawa do późniejszego startu.

Podczas zawodów wszyscy uczestnicy muszą zachowywać się sportowo poprawnie w sensie równych szans i sprawiedliwości oraz muszą respektować warunki ogłoszenia lub organizatora. Następujące zachowania aktywnych uczestników, rodziców, uczestników lub osób towarzyszących są uważane za rażąco niesportowe i mogą być karane dyskwalifikacją lub wydaleniem z trasy zawodów:

- Negatywny wpływ na innych zawodników poprzez głośne okrzyki w znaczeniu zniewagi.
- Głośne krytykowanie sędziów / jury
- Nieuprawnione wejście na trasę zawodów
- Przeszkadzanie w zawodach, np. poprzez wydawanie poleceń, dotykanie zawodników itp.
- Niesportowe zachowanie podczas ceremonii wręczenia nagród.

Rowery muszą być w doskonałym stanie technicznym i nie mogą posiadać żadnych niebezpiecznych elementów. Organizator/organizatorka zastrzega sobie prawo do podjęcia decyzji w przypadku wątpliwości, czy rower jednokołowy jest dopuszczalny czy nie.

Rowery jednokołowe, średnice opon itp. mogą być sprawdzane bez zapowiedzi bezpośrednio po zawodach. Nieprzestrzeganie regulaminu może skutkować dyskwalifikacją.

Zawodnikom nie wolno nosić biżuterii podczas zawodów, a nieprzestrzeganie tego zakazu może spowodować utratę ochrony ubezpieczeniowej w razie wypadku.

Numery startowe muszą być umieszczone w dobrze widocznym miejscu na klatce piersiowej. Modyfikacje numeru startowego, w szczególności usuwanie lub zakrywanie logo sponsorów, mogą skutkować dyskwalifikacją.

O dyskwalifikacji decyduje jury zawodów.

**Sprzęt ochronny:** Buty, rękawice i kask są obowiązkowe, zalecana jest ochrona kolan i łokci.

**Klasy:** Standard/ Unlimited

– Standard: Średnica opon max. 778mm (28/29), bez wyposażenia (konieczna kontrola kół)

– Nieograniczony: Wszystkie rozmiary kół i biegi dozwolone.

**Start i pomiar czasu:** Start będzie masowy na obu dystansach i we wszystkich klasach, pomiar czasu będzie dokonywany za pomocą jednorazowych transponderów, mierzone będą tylko czasy brutto.

## Grupy wiekowe

Maraton	Półmaraton
14 - 18 lat	0 - 13 lat
19 - 29 lat	14 - 16 lat
30 - 39 lat	17 - 18 lat
ponad 40 lat	19 - 29 lat
	ponad 30 lat

Minimalny wiek dla pełnego dystansu maratonu to 14 lat. Młodszy zawodnicy mają prawo startu, jeśli przedstawiają zaświadczenie lekarskie stwierdzające zdolność do udziału w maratonie (przy rozdawaniu numerów startowych) i wówczas wystartują w grupie wiekowej 14 - 18 lat.

### Ceremonia wręczenia nagród

Na scenie zostaną uhonorowane pierwsze trzy miejsca kobiet i mężczyzn w każdej z poniższych kategorii:

Standard	Unlimited
Międzynarodowy Maraton (m/k)	Międzynarodowy Maraton (m/k)
Mistrzostwa Niemiec w Maratonie (m/k)	Mistrzostwa Niemiec w Maratonie (m/k)
Półmaraton międzynarodowy (m/k)	Półmaraton międzynarodowy (m/k)

Nie będzie ceremonii wręczenia nagród w grupach wiekowych. Klasyfikacja grupy wiekowej będzie jednak odnotowana na świadectwie.

### Polityka prywatności

Organizator - Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. - przechowuje następujące dane osobowe uczestnika, a w przypadku uczestników niepełnoletnich także rodzica lub opiekuna oraz osoby kontaktowej z klubu w celu organizacji Maratonu Europejskiego i Mistrzostw Niemiec w Maratonie Jednośladowym i ewentualnie udostępnia te dane Niemieckiemu Związkowi Jednośladowemu e.V. oraz Niemieckiemu Związkowi Kolarskiemu: nazwisko, imię, adres, numer telefonu, adres e-mail, klub. Tylko od uczestników - nie dla opiekunów prawnych/opiekunów i osób kontaktowych klubu: płeć, data urodzenia.

Rejestrując się uczestnik oświadcza, że wyraża zgodę na przechowywanie i publikację danych osobowych związanych z zawodami oraz zdjęć i filmów wykonanych w związku z tym wydarzeniem. W przypadku uczestników niepełnoletnich oświadczenie składa rodzic lub opiekun prawny.

Ponadto Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. przekaze te dane dostawcom usług technicznych, jeśli będzie to konieczne do przeprowadzenia zawodów, którzy będą z nich korzystać wyłącznie w imieniu organizatora i w żadnym wypadku nie będą ich wykorzystywać do własnych celów biznesowych.

Jeżeli nie ma miejsca trwałe przechowywanie danych, dotyczy to w szczególności danych niezbędnych do archiwizacji wyników zawodów, dane osobowe zostaną usunięte po zakończeniu Europejski Maraton. Nie ma to wpływu na ustawowe okresy przechowywania danych.

## Vyhlášení mezinárodního závodu (česky)



Dne 11.6.2022 se v Görlitz uskuteční 18. ročník Evropského maratonu. Stejně jako v předchozích letech se poběží maraton i půlmaraton. Stejně jako v roce 2022 povede trasa maratonu pro jednokolkáře, bruslaře a ruční cyklisty po spolkové silnici B6 / B99 před branami města Görlitz.

### Trať

Trať podél silnice B6 je oficiálně měřená, její délka odpovídá čtvrtině maratonské vzdálenosti. Pro půlmaraton je třeba ji uběhnout dvakrát, pro maraton čtyřikrát. Mapu trati najdete na poslední straně.

### Časový limit

Časový limit maratonu je 03:30 hodin.

### Předběžný Plán

- 10.06. 14<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Rozdělení startovních čísel / Pozdní registrace / Kontrola jednokolky (Augustum-Annen-Gymnasium, Annengasse 4)
- 17<sup>30</sup> - 21<sup>00</sup> Spaghetti-Party (Elisabethstraße)
- 11.06. 08<sup>00</sup> - 09<sup>20</sup> Rozdělení startovních čísel / Pozdní registrace / Kontrola jednokolky (Křížení B 6-B 99, Laubaner Straße)
- 10<sup>05</sup> Start (Křížení B 6-B 99, Laubaner Straße)
- Následně předávání cen (Elisabethstraße)

### Registrace

Online na adrese <https://my.raceresult.com/227268/registration>

Registrační poplatek			Pozdní registrace online	Pozdní registrace na místě
	až 31.03.22	až 31.05.22	až 08.06.22	10.06./11.06.23
Půlmaraton	28 € / 110 zř	33 € / 132 zř	45 € / 180 zř	45 € / 180 zř
Maraton	33 € / 132 zř	40 € / 160 zř	50 € / 200 zř	50 € / 200 zř

### Obecné informace

Pořadatel neodpovídá za krádeže, nehody nebo jiné škody. Členové sportovních klubů jsou zpravidla pojištěni u svých klubů. nedostatečné pojištění (např. bez členství v klubu) nelze klást za vinu pořadateli nebo hostiteli.

Podáním přihlášky účastník nebo v případě nezletilých účastníků zákonný zástupce akceptuje toto oznámení i pravidla pořadatele Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. a prohlašuje, že souhlasí s uchováváním osobních údajů - podrobnosti viz kapitola "zásady ochrany osobních údajů".

V letošním roce není možné zajistit ubytování přes noc ani kyvadlovou dopravu.

Obsah tohoto oznámení se týká stejnou měrou účastnic a účastníků. Pro lepší čitelnost jsme použili pouze mužský tvar jazyka.

### Pravidla

Platí pravidla IUF pro silniční závody (Sborník pravidel verze 2019 dostupný na <http://iufinc.org/publications>) a doplňková pravidla uvedená v oznámení pořadatele.

Každý účastník je sám zodpovědný za svůj včasný příchod v určený čas startu. Pokud se sportovec nedostaví včas na svůj start, nemá nárok na pozdější start.

Všichni účastníci se musí v průběhu soutěže chovat sportovně korektně ve smyslu rovných příležitostí a férovosti a musí respektovat podmínky vyhlášení nebo pořadatele. Následující chování aktivních účastníků, rodičů, doprovodu nebo doprovodných osob je považováno za hrubě nesportovní a může být potrestáno diskvalifikací nebo vyloučením z průběhu soutěže:

- Negativní ovlivňování ostatních sportovců hlasitým pokřikováním ve smyslu urážky.
- hlasitá kritika rozhodčích / poroty.
- Neoprávněný vstup na soutěžní dráhu.
- Zasahování do průběhu soutěže, např. udílením pokynů, dotýkáním se závodníků apod.
- Nesportovní chování během předávání cen.

Jednokolky musí být v technicky bezvadném stavu a nesmí mít žádné nebezpečné nástavce. Jednokolky budou kontrolovány - v případě potřeby namátkovými kontrolami. Pořadatel/organizátor si vyhrazuje právo rozhodnout v případě pochybností, zda je jednorolka přijatelná, či nikoli.

Jednokolky, průměry pneumatik apod. mohou být kontrolovány i bez ohlášení bezprostředně po skončení soutěže. Nedodržení pravidel může mít za následek diskvalifikaci.

Nošení šperků není sportovcům během soutěží povoleno a v případě jejich nedodržení může vést ke ztrátě pojistného krytí v případě nehody.

Startovní čísla musí být umístěna zřetelně viditelně na hrudi. Úpravy startovního čísla, zejména odstranění nebo zakrytí loga sponzora, mohou vést k diskvalifikaci.

O všech diskvalifikacích rozhodne soutěžní porota.

**Ochranné vybavení:** Boty, rukavice a přilba jsou povinné, doporučuje se ochrana kolen a loktů.

**Třídy:** Standardní/neomezené

– Standardní: Průměr pneumatik max. 778 mm (28/29), bez převodů (nutná kontrola kola).

– Neomezené: Všechny rozměry kol a převody jsou povoleny

**Start a časování:** Start bude hromadný pro obě vzdálenosti a všechny třídy, měření času bude provedeno pomocí jednorázových transpondérů, měřit se budou pouze hrubé časy.

## Věkové skupiny

Maraton	Půlmaraton
14 - 18 let	0 - 13 let
19 - 29 let	14 - 16 let
30 - 39 let	17 - 18 let
více než 40 let	19 - 29 let
	více než 30 let

Minimální věk pro absolvování celé maratonské vzdálenosti je 14 let. Mladší závodníci mohou startovat, pokud předloží lékařské potvrzení, že jsou způsobilí k maratonu (při rozdělení startovních čísel), a budou pak startovat ve věkové skupině 14-18 let.

## Slavnostní předávání cen

Na pódiu budou oceněni první tři muži a ženy v každé z následujících kategorií:

Standard	Unlimited
Mezinárodní maraton (muži/ženy)	Mezinárodní maraton (muži/ženy)
Mistrovství Německa v maratonu (muži/ženy)	Mistrovství Německa v maratonu (muži/ženy)
Mezinárodní půlmaraton (muži/ženy)	Mezinárodní půlmaraton (muži/ženy)

V jednotlivých věkových skupinách se vyhlášení výsledků nekoná. Zařazení do věkové skupiny však bude uvedeno na certifikátu.

## Zásady ochrany osobních údajů

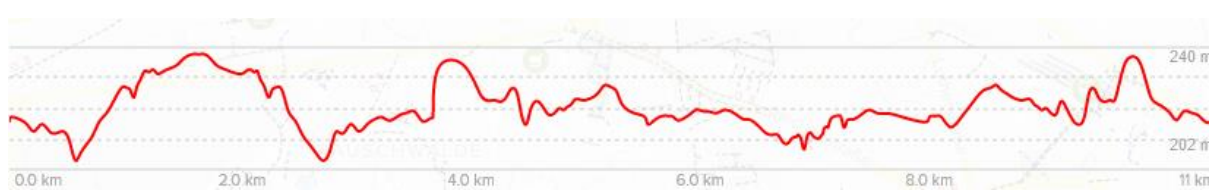
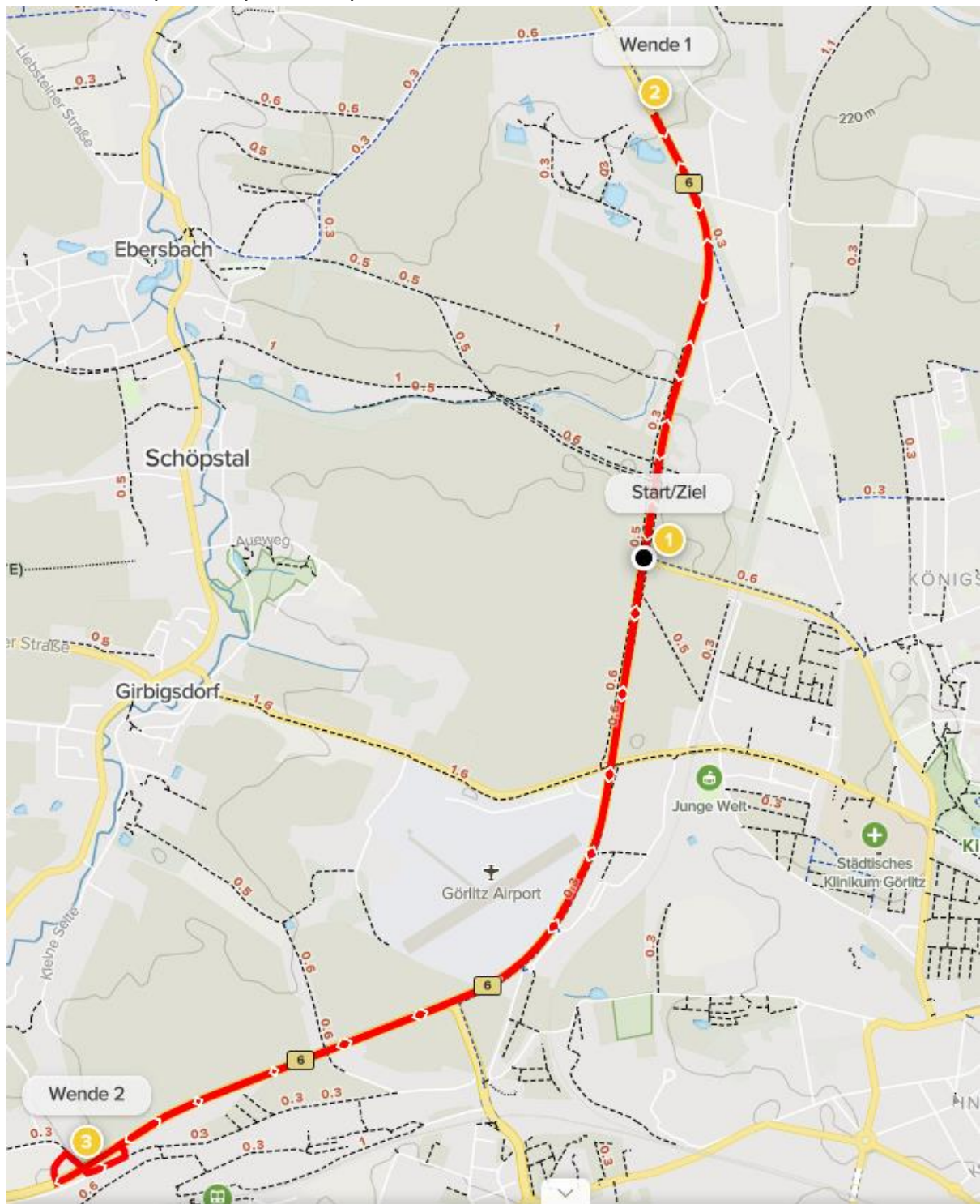
Pořadatel - Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. - uchovává následující osobní údaje účastníka a v případě nezletilých účastníků také rodiče nebo zákonného zástupce a kontaktní osoby klubu za účelem pořádání Evropského maratonu a Mistrovství Německa v maratonu na jednodokolkách a případně tyto údaje sdílí také s Unicycling Association of Germany e.V. a Německým cyklistickým svazem: příjmení, jméno, adresa, telefonní číslo, e-mailová adresa, klub. Pouze u účastníků - nikoliv u zákonných zástupců / vedoucích a kontaktních osob klubu: pohlaví, datum narození.

Registrací účastník prohlašuje, že souhlasí s uchováváním a zveřejňováním osobních údajů souvisejících se soutěží, jakož i fotografií a videí pořízených v souvislosti s touto akcí. V případě nezletilých účastníků činí prohlášení rodič nebo zákonný zástupce.

Kromě toho společnost Europamarathon Görlitz-Zgorzelec e.V. předá tyto údaje poskytovatelům technických služeb, pokud je to nezbytné pro realizaci závodů, kteří tyto údaje použijí výhradně jménem pořadatele a v žádném případě ne pro své vlastní obchodní účely.

Pokud nedojde k trvalému uložení údajů, což se týká zejména údajů nezbytných pro archivaci výsledků soutěží, budou osobní údaje po skončení závodů Evropského maratonu. Zákonné lhůty pro uchovávání údajů tím nejsou dotčeny.

# Karte / Map / Mapa / Mapa



Distance **10.53 km**  
Elevation gain **127 m**